

新纂約章大全卷三

俄羅斯國部

丙文牘 目次

◎締約門

出使英俄法大臣曾奏遵 旨改訂俄約摺 光緒九年

駐俄大臣胡咨俄無外交專書購寄摺紳錄呈核文 光緒三十一年

◎交際門 設官類

南洋大臣咨美商代充俄領事應變通辦理文 同治五年

外務部照會俄派倪輯廷充牛莊領事已轉行遵照文 光緒三十一年

丙文牘 目次

◎締約門 期覲見俄親王摺 光緒二十八年

出使英俄法大臣曾請改給俄外部大臣寶星並 賞給俄員寶星摺 光緒二十九年

駐俄大臣胡咨俄無 類

◎交際門 設官類 遇有俄國紅十字會船隻進口按約辦理文 光緒三十年

南洋大臣咨美商代紅十字會行之於水戰條約

外務部照會奉天俄紅十字會醫院已商明日員保護文 光緒三十一年

俄使雷照會旅歲華民身命財產已飭屬盡力保護文

光緒二十年

江海關道袁照會領袖領事俄艦阿斯哥爾單羅蘇華事請轉致公會文

光緒三十年

江海關道袁照會領袖領事起卸俄艦阿斯哥爾單羅蘇華軍械機器文

光緒三十年

◎畫界門

北洋大臣袁咨接收俄統領交還山海關衛遠礮臺等地呈請備案文

光緒二十九年

◎租借門 租建類

全權大臣李奏酌定天津俄國租界事款摺

光緒二十七年

吉林將軍長奏俄人擬租三姓所屬荒地作為碼頭及田莊牧廠議立草約摺

光緒二十

八年

外務部奏俄人擬租吉林三姓所屬拉哈蘇蘇荒地先立草約事多窒礙應請駁阻摺

光

緒二十八年

外務部咨俄人擬租吉林三姓所屬拉哈蘇蘇荒地先蓋房屋殊屬違約仍應駁阻文

光

緒三十年

新撫饒咨喀城俄領事購買民房為公所已由公家提款價買撥給文

光緒二十八年

◎通商門 貿易類

烏里雅蘇台將軍連奏請設中俄通商局摺

光緒二十八年

◎通商門 貨稅類

總署咨俄商運赴張家口牛皮等貨照內地土貨均應逢關納稅文 同治三年

總署咨俄商販出張家口牛皮等貨按陸路通商例不得運回銷售文 同治三年

總署咨俄產海菜議准減稅定期開辦文 同治六年

總署咨議定中俄新約內下等茶減稅辦法文 光緒八年

附錄給俄國照會

附錄俄國照覆

附錄俄國布使來函

總署咨俄產海菜區別等次核准定稅文 光緒十一年

附錄致俄公使博大臣函

北洋大臣袁咨俄商運貨往恰克圖納子口稅由關道填給三聯執照文 光緒三十年

◎通商門 稅則單照類

總署咨中國商民往俄界琿春領地方官給照領事加印文 光緒八年

附錄吉林將軍等來文

◎通商門 免稅類

外務部咨俄免海參崴稅仍舊征收文 光緒二十九年

外務部照會恰克圖運俄茶糖請飭照章免徵文

光緒三十年

◎通商門

船鈔類

總署咨俄船照法國新章納鈔文

同治四年

◎通商門

稽罰類

總署咨細茶圓餅膠報磚茶查出嚴行罰辦文

同治六年

附錄給俄國照會

三口大臣咨俄商運貨由張家口回國單貨相離照章扣留文

同治九年

◎通商門

內地商務類

口北道詳俄商請將貨幫改道復查窒礙諸多未便文

同治十一年

外務部咨俄商在張家口請地蓋房並無妨礙即可照准文

光緒二十八年

察哈爾都統奎咨俄領請於滿濟布勒克境內給地蓋房以便住人堆貨文

光緒二十八年

年

津海關道詳俄商順豐洋行運磚茶經烏魯木齊關卡扣留應請轉咨放行文

光緒二十

九年

◎行船門

行船類

江海關詳俄商輪船碰沈民船溺斃人命追賠結案文

●禁令門

奉天將軍增咨俄商買地並非通商口岸飭令退價還地文 光緒二十九年

外務部照覆俄商由古城運茶赴伊犁不得在境內銷售文 光緒三十年

外務部咨俄員到蒙旗買馬應轉飭查禁文 光緒三十年

外務部咨俄商開列戰時禁貨應轉飭查禁文 光緒三十年

外務部照會駐華俄使請禁俄軍勒買軍需文 光緒三十年

駐華俄使雷照覆外務部請禁日本招匪編伍文 光緒三十年

外務部照覆駐華俄使已查禁日本招匪編伍文 光緒三十年

外務部照會俄兵穿用華衣請飭嚴行禁阻文 光緒三十一年

外務部照會德商販運禁貨被扣入官事與俄無涉無庸俄領事會審文 光緒三十一年

外務部照會俄員在榆關驗貨有違中立條規文 光緒三十一年

南洋大臣魏札各關道申明俄國懲治私傳消息辦法文

●獄訟門 控斷類

伊犁將軍馬等會奏邊界歷年積案懇派大員會同俄官清理摺 光緒三十年

●獄訟門 命盜類

商約大臣盛咨俄艦火夫斧斃周生有一案俄員忽減等治罪應將原案咨送駐使商辦

文 光緒三十一年

●獄訟門 捕務類

外務部札俄兵在小保吉巷滋事已經從重治罪文 光緒三十一年

附錄巡視五城察院原呈

●游學門

駐俄大臣胡咨留學俄國各項學校學生情形文 光緒三十一年

●傳教門 傳教類

豫撫陳咨革員范紹曾因案投教請飭革歸案辦理文 光緒三十一年

●償借門

外務部照會海參崴亂事華商被害請達政府賠償文 光緒三十一年

俄使璞照覆海參崴亂事華商被害已達政府核辦文 光緒三十一年

●鐵路門

外務部奏覆柳太鐵路商改合同摺 光緒二十八年

鐵路大臣盛奏山西正太鐵路請歸併總公司借款興造摺 光緒二十八年

外務部奏覆山西正太鐵路改訂合同摺 光緒二十八年

外務部奏請正太鐵路改用窄軌摺 光緒二十九年

出使大臣胡奏俄人建造東三省鐵路工竣情形摺

光緒三十年

出使大臣胡奏俄人建造東三省鐵路大概情形片

光緒三十年

吉林將軍長奏吉林自建枝路籌款不易仍歸公司修造摺

光緒二十九年

吉林將軍長奏重設哈爾濱鐵路交涉局並增改章程摺

光緒二十七年

黑龍江將軍薩奏重設鐵路交涉局並增改章程摺

光緒二十八年

●礦務門

新撫饒奏塔城金礦辦有成效並開辦東新興礦務摺

光緒二十七年

外務部奏吉林礦務華俄合股辦法摺

光緒二十八年

外務部奏吉林煤礦應令另議辦法片

光緒二十八年

黑龍江將軍薩附奏東省鐵路合同第六條應請申明專指煤礦而言片

光緒二十八年

外務部議覆黑龍江將軍薩奏鐵路需煤孔亟查照吉林原訂合同議立踴煤章程摺

光緒二十九年

光緒二十九年

外務部議覆黑龍江將軍薩奏俄員催辦江省礦務勉訂採苗草約摺

光緒二十九年

外務部議覆黑龍江將軍薩奏俄員覬覦漠河及雅魯河等處礦產密陳因應情形摺

●電政門

北洋大臣李奏與俄接連電綫定約摺

光緒十八年

外務部奏中俄陸路接綫展限續約畫押事竣摺

光緒二十八年

外務部照會俄國行軍電務處收遞商有違定章請查明禁止文

光緒二十九年

電政大臣袁等咨中俄接綫續約內有舛誤請為更正文

光緒三十年

新纂約章大全卷三

俄羅斯部

(丙)文牘

●締約門

○出使俄英法大臣曾奏遵 旨改訂俄約摺

光緒六年

奏為與俄國外部改訂條約章程遵

旨蓋印畫押謹將先後辦理情形恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊_臣於七月二十三日因俄國遣使晉京議事當經專摺奏明並電報總理衙門在案

八月十三日接准總理衙門電稱奉

旨著遵疊電與商以維大局次日又接電稱面奉

諭旨俄事日迫能照前旨爭重讓輕固妙否則就彼不强中國概允一語力爭幾條即為轉圜

地步總以在俄定議為要各等因欽此_臣即於是日往晤署外部尚書熱梅尼請其追回

布策在俄商議其時俄君正在黑海熱梅尼允為電奏布策遂召回俄彼此往返晤商反

覆辯論疊經電報總理衙門隨時恭呈

御覽欽奉四月初五五月十九七月十七三十八月初五等日軍機大臣密寄

上諭令_臣據理相持剛柔互用多爭一分即少受一分之害

聖訓周詳莫名感悚臣受

恩深重目擊時艱統籌中外之安危細察事機之得失苟獲稍酬高厚敢不勉竭庸庸無如上
年條約章程專條等件業經前出使大臣崇厚蓋印畫押雖未奉

御筆批准而俄人則視為已得之權利臣奉

旨來俄商量更改較之崇厚初來議約情形難易迥殊已在

聖明洞鑒之中俄廷諸臣多方堅執不肯就我範圍彼各有忠於所事之心亦無怪其然也自
布策回俄後向臣詢及改約諸意臣即按七月十九日致外部照會大意分條繕具節略

付之布策不置可否但允奏明俄君意若甚難相商者臣屢向熱梅尼處催詢各條彼見

臣相逼太甚遂有命海部尚書呈遞戰書之說臣不得已乃遵總理衙門疊次電報言可

緩索伊犁全廢舊約熱梅尼又欲具牘言明永遠不索伊犁經臣嚴詞拒絕而微示以

伊犁雖云緩索通商之務尚可與商旋接外部照會除歸還帖克斯川外餘事悉無實際

爰據總理衙門電示分列四條照覆外部又與之事事面爭熱梅尼等嫌臣操之太蹙不

為俄少留餘地憤懣不平布策又以通州准俄商租房存貨暨天津運貨准用小火輪船

拖帶兩事向臣商論臣直答以原約之外不得增添一事雖其計無可施而蓄怒愈深矣

臣日夜焦思深恐事難就緒無可轉圜通俄君自黑海還都諭令外部無使中國為難於

無可讓中再行設法退讓但經此次相讓後即當定議云云外部始不敢固執前議於十

一月二十六日送來照會兩件節略一件第一照會言此次允改各條中國若仍不允則不得在俄再議且將外部許臣商改之事全行收回第二照會言交收伊犁辦法三條節略中則應敘允改之事約有七端臣請逐款詳其始末第一端曰交還伊犁之事查原約中伊犁西南兩境分歸俄屬南境之帖克斯川地當南北通衢尤為險要若任其割據則俄有歸地之名我無得地之實緩索之說誠屬萬不得已之舉否則

祖宗創業艱難百戰而得之土地豈忍置為緩圖臣奉

命使俄後通盤籌畫必以界務為重者一則以伊犁喀什噶爾兩境相為聯絡伊犁失則喀什

噶爾之勢孤此時不索再索更待何時一則以伊犁東南北三界均與俄兵相接緩索後不與議界恐致滋生事端若竟議界又嫌跡近棄地而又慮其得步進步伊犁雖已緩索而他事之爭執如故也嗣因挽留布策非將各事略為放鬆不可遂舍西境不提專爭南境相持不下始允歸還然猶欲於西南隅割分三處村落其地長約百里寬約四十餘里臣檢閱輿圖該處拒莫薩山口最近勢難相讓臺次厲色爭辯方將南境一帶地方全數來歸其西南隅允照前將軍明誼所定之界第二端曰喀什噶爾界務從前該處與俄接壤者僅正北一面故明誼定界祇言行至蔥嶺靠浩罕界為界亦未將蔥嶺在俄國語係何山名照音譯出寫入界約今則迤西安集延故地盡為俄踞分界誠未可索崇厚原約所載地名按圖懸擬未足為憑臣愚以為非

簡派大員親往履勘不可吉爾斯必欲照崇厚原議者蓋所爭在蘇約克山口也臣答以已定之界宜仍舊未定之界可另勘吉爾斯躊躇良久謂此事於中國有益非俄所求既以原議為不然不妨罷論臣慮界址不清則弊端易啟特假他事之欲作罷論者相為抵制布策又稱原議所分之地即兩國現管之地臣應之曰如此何妨於約中改為照兩國現管之地勘定乎最後吉爾斯乃允寫各派大臣東公勘定不言根據崇厚所定之界矣第三端曰塔爾巴哈台界務查該界經明誼奎昌等分定有年迨崇厚來俄外部以分清哈薩克為言於是議改考之輿圖已占去三百餘里矣臣每提及此事必抱舊界立論吉爾斯知臣必不肯照崇厚之議始允於崇厚明誼所定兩界之間酌中勘定專以分清哈薩克為主所稱直線自奎峒山至薩烏爾嶺者即指崇厚所定之界而言也日後勘界大臣辦理得法或不至多所侵佔以上界務三端臣與外部先後商改之實在情形也第四端曰嘉峪關通商允許俄商由西安漢中行走直達漢口之事總理衙門駁議以此條為最重疊議商務者亦持此條為最堅蓋以我之內地向無指定何處准西商減稅行走明文此端一開效尤踵至後患不可勝言外部窺臣著重在此許為商改及詢以如何商改之處則云須各大端商定再行議及臣親詣布策寓所告以事關全局儻不見允則餘事盡屬空談詞意激切布策言於吉爾斯於是允將嘉峪關通商仿照天津辦理西安漢中兩路及漢口字樣均允刪去不提第五端曰松花江行船至伯都訥之事查松花江面直抵吉

林愛琿城定立條約時誤指混同江為松花江又無畫押之漢文可據致俄人歷年藉為口實崇厚許以行船至伯都訥在俄廷猶以為未能滿志也現將專條徑廢非特於崇厚新約奪其利直欲為愛琿辯其誣臣初慮布策據情理以相爭無詞可對故擇語氣之和平者立為三策一徑廢專條二稍展行船之路於三姓以下酌定一處為之限制三仍允至伯都訥但入境百里即須納稅且不許輪船前往布策均不以為然適奉電

旨責

臣鬆動於是抱定第一策立言務期廢此專條布策猶糾纏不已吉爾斯恐以細故傷大

局不從其言遂允將專條廢去聲明愛琿舊約如何辦法再行商定第六端曰添設領事之事查領事之在西洋各國者專管商業其權遠在駐紮中國領事官之下故他國願設者主國概不禁阻臣此次欲將各城領事刪去外部各官均以為怪隨將中國不便之處與之說明吉爾斯謂領事之設專為便商起見係屬賓主兩益之事中國既有不便即僅於烏魯木齊添設一員何如臣因其多方相讓礙難再爭而總理衙門電鈔編修許景澄摺

內稱科布多烏里雅蘇台烏魯木齊三處毋設領事其次爭烏魯木齊烏里雅蘇台兩處等語臣乃復見布策懇其商改節略內始將烏魯木齊改為吐魯番餘俟商務興旺時再議

添設第七端曰天山南北路貿易納稅之事新疆地方遼濶兵燹之後凋敝益深道遠則

轉運維艱費重則行銷益滯招商伊始必限以行走之路納稅之章商販實多未便閱總

理衙門來電曾言收稅為輕臣因將原約內均不納稅字樣改為暫不納稅俟商務興旺

再訂稅章查西例納稅之事本國可以自主日後商情果有起色即伊犁等處亦不妨逐漸開徵以充國課以上商務四端臣與外部先後商改之實在情形也此外節略所敘則又有償款一端凡商改之事益於我則損於彼熱梅尼布策等本有以地易地之請臣稱約章事祇可議減不可議增彼遂謂中國各路徵兵顯欲構釁俄遣船備邊以相應耗費盧布一千二百萬圓向臣索價且言如謂未嘗交綏無索兵費之理則俄正欲一戰以補糜費等語臣答以勝負難知中國獲勝則俄國亦須償我兵費彼之言雖極恃強臣之意未為稍屈旋接總理衙門覆電囑臣斟酌許之至多不得逾二百萬兩又電言如無別項糾纏統計約五百萬兩償款即可商定云云臣見吉爾斯熱梅尼等始則爭易兵費之名繼則爭減代守伊犁償款之數久之熱梅尼謂遲一年收回伊犁又加還帖克斯川以代守費論至少亦須加盧布四百萬圓臣照會中但允加代守費盧布二百五十萬圓若并歸伊犁西境猶可略議增加吉爾斯不談西境僅稱連上年償款統算非盧布一千萬圓不可臣嫌為數過多吉爾斯笑曰俄國豈以地出售者果爾則以帖克斯川論之豈僅值五百萬圓乎不過改約多端俄國一無所得面子太不光彩假此以自慰耳臣察其意甚決乃言熱梅尼所說僅四百萬何得又增百萬吉爾斯無詞折辯故節略內仍以添償盧布四百萬圓定數查上年崇厚所議兵費償款盧布五百萬圓合銀二百八十餘萬兩此

五百萬兩以內臣綜觀界務商務償款三大端悉心計較與總理衙門來電囑辦之意大略相同即摘錄照會節略大意電請總理衙門代

奏并與外部說明俟接奉電

旨後再行畫押一面與布策先行商議法文條約章程底稿逐日爭辯細意推敲稍有齟齬則隨時徑赴外部詳晰申說於和平商權之中仍示以不肯苟且遷就之意且以有益於中國無損於俄人等語開誠布公而告之於崇厚原訂約章字句陸續有所增減如條約第三條刪去伊犁已入俄籍之民入華貿易游歷許照俄民利益一段第四條俄民在伊犁置有田地照舊管業聲明伊犁遷出之民不得援例且聲明俄民管業既在貿易圈外應照中國民人一體完納稅餉并於第七條伊犁西境安置遷民之處聲明係安置因入俄籍而棄田地之民以防遷民雖入俄籍而仍有佔據伊犁田土之弊第六條寫明所有前此各案以防別項需索第十條吐魯番非通商口岸而設領事暨第十三條張家口無領事而設行棧均聲明他處不得援以為例以杜效尤第十五條修約期限改五年為十年章程第二條貨色包件下添註牲畜字樣其無執照商民照例懲辦改為從嚴罰辦第八條車腳運夫繞越捷徑以避關卡查驗貨主不知情分別罰辦之下聲明海口通商及內地不得援以為例凡此增減之文皆係微臣與布策商草法文約稿之時反覆力爭而得之者較之總理衙門三月十二日所寄廷臣奏定准駁之議雖不能悉數相符然合條約

章程計之則挽回之端似已十得七八此臣與吉爾斯布策等商量條約章程底稿於節略七端之外又爭得防弊數端之實在情形也十二月十七日接准總理衙門電示奉旨覽來電均悉該大臣握要力爭顧全大體深為不負委任即著照此定約畫押約章字句務須悉心斟酌勿稍疏忽餘依議欽此臣告知外部轉奏俄皇此邦君臣仰慕

皇仁同深欽感俄皇諭令外部允廢崇厚原定約章另立新約又飭催布策速行繕約畫押臣因節略七端之外所爭諸條字句尚未周妥日夜與布策晤談而筆削之直至光緒七年正月初九日始將法文約章底稿議定又彼此商訂漢文俄文條約章程各繕二分而將先訂之法文繕正二分以資考證逐條參酌校對無訛於正月二十六日與外部尚書吉爾斯前駐京使臣布策公同畫押蓋印訖電請總理衙門代奏仰慰

宸厪伏念臣以非材膺茲重任深懼措施失當上負

天恩幸蒙

皇太后

皇上指授機宜不責以強爭必行但責以羈縻無絕更喜總理衙門王大臣平心體察艱鉅周知遇事提撕遵循有自縱絜長較短仍不免顧此失彼之虞而酌理準情尚不悖爭重讓輕之義除鈔錄臣與吉爾斯熟梅尼布策疊次問答節略咨呈總理衙門存查并將條約章程各一件專條一件派駐俄頭等參贊官二品頂戴道員邵友濂齎回京師進呈